



V Praze dne 2. 1. 2017
Č. j.: MZDR 72760/2016-2/OVZ



MZDRX00X5NFQ

Ministerstvo zdravotnictví postupem podle § 6 zákona o obecné bezpečnosti výrobků č. 102/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů, stanoví jako nebezpečný tento výrobek:

balzám **THIEN THAO (BALM), TROUNG SON BALM, 30g,**
EAN: 8934960011702 (kód neexistuje)

Výrobce dle značení/ Země původu: Cty CÔ PHÂN ĐÔNG NAM DUỘC (DND) TRUÔNG SÓN, 43/2 HỒA BÌNH, P. TÂN THỚI HOA, O. TÂN PHÚ, TP HCM/ neuvědena (patrně Vietnam)

Dovozce: neuvěděn

Distributor dle poskytnuté dokumentace: Byly předloženy dvě faktury, na kterých názvy výrobků neodpovídají kontrolovanému kosmetickému přípravku. Druhá faktura byla vystavena až tři dny po zahájení kontroly:

1/ TAMDA FOODS s.r.o., Libušská 319/126, 142 00 Praha – Písnice, IČO: 27160840

2/ Memory vision s.r.o., Trojická 1910/7, 128 00 Praha – Nové Město, IČO: 04003691

Prodejce: KJM J.H., s.r.o., Klášterská 76, 377 01 Jindřichův Hradec II, IČO: 28135351
(provozovna: Centrum levného nákupu, Lannova tř. 55/31, 370 01 České Budějovice 6)

Popis výrobku: Jedná se o kosmetický přípravek – balzám - ve skleněné dóze se šroubovacím kovovým uzávěrem. Dóza je vložena do červené papírové skládačky. Všechny texty (název výrobku a výrobce, seznam přísad a další) na výrobku jsou výhradně v asijských jazycích (patrně ve vietnamštině a v dalším znakovém jazyku). Je přibalěn leták s anglickými texty (pokyny k použití a skladování, varování). Na skládačce uvedený čárový (EAN) kód neexistuje. Výrobek není vybaven povinným značením, jako je např. osoba odpovědná za uvedení výrobku na trh (dovozce), datum minimální trvanlivosti, funkce kosmetického přípravku, seznam přísad dle nomenklatury INCI a povinné české texty.

Odůvodnění: Bylo zjištěno, že u výrobku nejsou prokazatelně dodrženy požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 o kosmetických přípravcích. Podle tohoto nařízení smí být na trh uváděny pouze takové kosmetické přípravky, pro něž je v Evropské unii stanovena určitá právnická či fyzická osoba jako odpovědná osoba usazená v Evropské unii. Při uvedení kosmetického přípravku na trh k němu uchovává odpovědná osoba informační dokumentaci snadno přístupnou na jediné adrese v Unii pro příslušný orgán členského státu, ve kterém se tato dokumentace nachází. Kosmetický přípravek může být dodáván na trh, pouze pokud jsou na obalu, do kterého je přípravek naplněn, a na jeho vnějším obalu nesmazatelně, čitelně a viditelně uvedeny jméno nebo zapsaný název a adresa odpovědné osoby. Před uvedením kosmetického přípravku na trh předkládá odpovědná osoba Evropské komisi informace o složení přípravku, které jsou dostupné toxikologickým střediskům s cílem umožnit rychlé a náležité lékařské ošetření v případě zdravotních obtíží.

Riziko pro spotřebitele spočívá v tom, že v případě nastalých zdravotních potíží v souvislosti s aplikací kosmetického přípravku nemají toxikologická střediska možnost zjistit podrobné informace o složení přípravku a zvolit tak rychlé a náležité lékařské ošetření.

Vyvěšeno na úřední desku dne:

Svěšeno z úřední desky dne:


Mgr. Eva Gottvaldová

náměstkyně pro ochranu a podporu veřejného
zdraví a hlavní hygienička ČR



DẦU CỪ LÀ
PHONG THẤP CHỈ THỐNG CAO

CÔNG DỤNG: Phong thấp đau khớp, Đau thần kinh tọa, Tê thấp tay chân, Nhức mỏi cơ bắp, Sưng trặc gân, Đau lưng, Đau bụng, Nhức đầu, Cầm cúm, Trung gió, muỗi chích, kiến cắn, Toàn thân đau nhức do lao động hoặc chơi thể thao quá độ.

CÁCH DÙNG: Chỉ được dùng ngoài da. Xoa hoặc bôi lên vùng bị đau (xem toa kèm theo)

CHỐNG CHỈ ĐỊNH: Không dùng cho trẻ em dưới 5 tuổi. Tránh bôi lên vùng da bị loét mưng mủ. Thận trọng phụ nữ mang thai và cho con bú.

DẦU CỪ LÀ
PHONG THẤP CHỈ THỐNG CAO

THIÊN THẢO

天草牌
風濕止痛萬金油

Sản xuất tại Cty Cổ Phần ĐND Trường Sơn
432 HOÀ BÌNH P. TÂN THỚI HOÀ Q. TÂN PHÚ TP. HCM ĐT: 84-9-36927703



Sản xuất theo TCCS
SĐK: V880 - H12 - 10

L.S. SX: 011113
MĐ: 11 - 2016

Tránh xa lửa, tránh xa ánh sáng
Mô tả ngắn: không để nơi ẩm ướt, tránh nắng



Sản xuất theo TCCS
SĐK: V880 - H12 - 10

L.S. SX: 011113
MĐ: 11 - 2016

安

山牌
Cừ Là

THIÊN THẢO

風濕 天草 萬金油

75,-

季

THIÊN THẢO BALM
PHONG THẤP CHỈ THỐNG CAO

Indication: Effective in relieving dizziness, snuffles, insects bites, itchiness, muscular aches and pains, sprains and flatulence



CAUTION: For external use only 30g

DẦU CỪ LÀ
PHONG THẤP CHỈ THỐNG CAO

THIÊN THẢO

天草牌
風濕止痛萬金油

Sản xuất tại Cty Cổ Phần ĐND Trường Sơn
432 HOÀ BÌNH P. TÂN THỚI HOÀ Q. TÂN PHÚ TP. HCM ĐT: 84-9-36927703

天草牌
風濕止痛萬金油

主治 坐骨神經痛, 風濕骨痛, 肌肉酸痛, 筋骨腫痛, 運動過度, 肚痛, 頭痛, 舒筋活絡, 蚊蟲咬傷, 跌打扭傷。

CÔNG THỨC CHO 100g THÀNH PHẨM:
Tinh dầu Bạc hà 14g, Menthol 12g, Methyl salicylat 21g, Long não 4g, Tinh dầu Khuyneh diệp 4g, Tá dược vừa đủ 100g.

ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG DUNG NGOÀI DA

DẦU CỪ LÀ
PHONG THẤP CHỈ THỐNG CAO

CÔNG DỤNG: Phong thấp đau khớp, Đau thần kinh tọa, Tê thấp tay chân, Nhức mỏi cơ bắp, Sưng trặc gân, Đau lưng, Đau bụng, Nhức đầu, Cầm cúm, Trung gió, muỗi chích, kiến cắn, Toàn thân đau nhức do lao động hoặc chơi thể thao quá độ.

CÁCH DÙNG: Chỉ được dùng ngoài da. Xoa hoặc bôi lên vùng bị đau (xem toa kèm theo)

CHỐNG CHỈ ĐỊNH: Không dùng cho trẻ em dưới 5 tuổi. Tránh bôi lên vùng da bị loét mưng mủ. Thận trọng phụ nữ mang thai và cho con bú.

彈
萬金油

骨痛，肌肉酸痛，
度，肚痛，頭痛，
傷，跌打扭傷。

THÀNH PHẨM :

menthol 12g, Methyl
g, Tinh dầu Khuynh
00g.

NG TRƯỚC KHI DÙNG

AI DA

